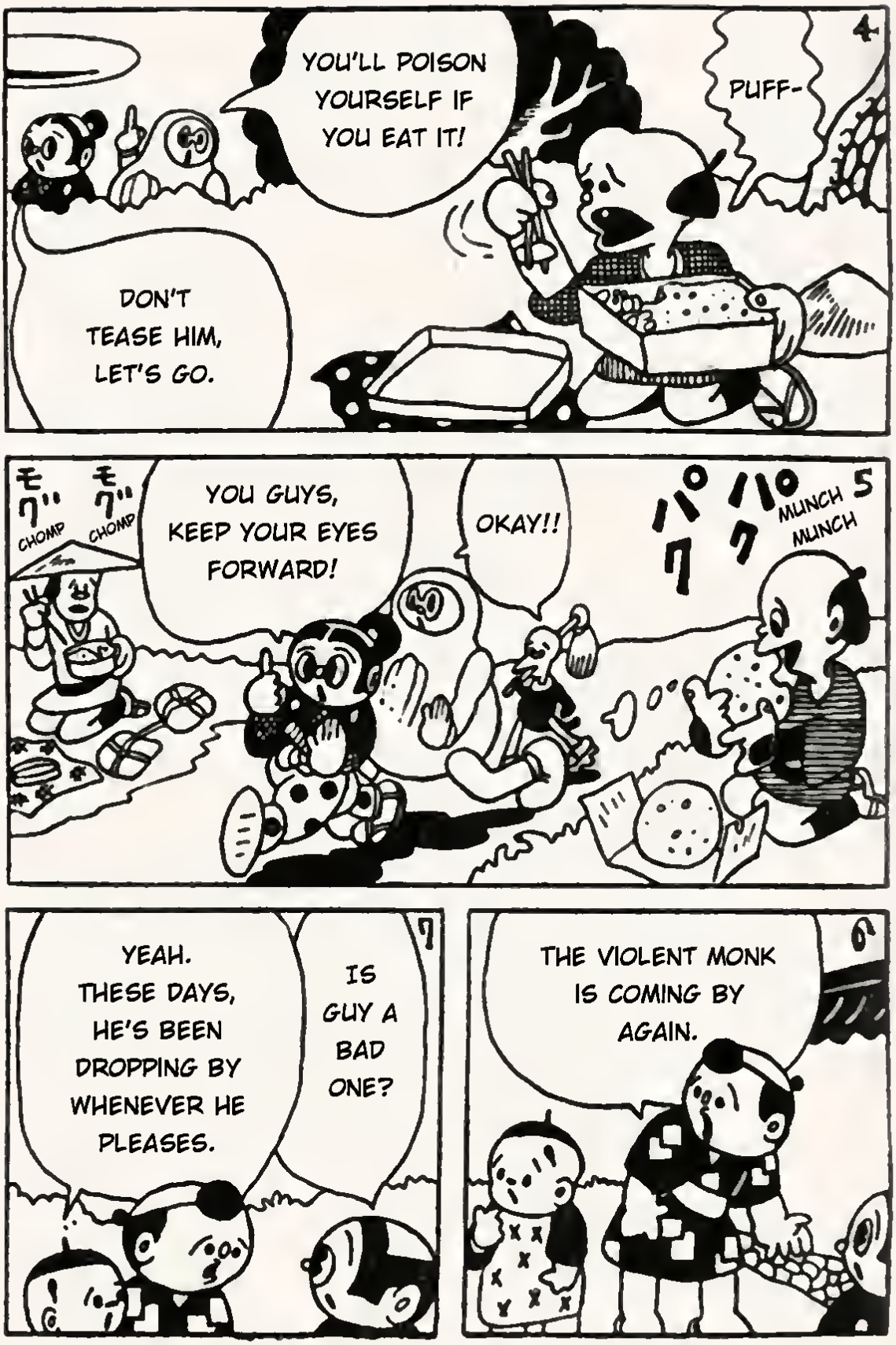
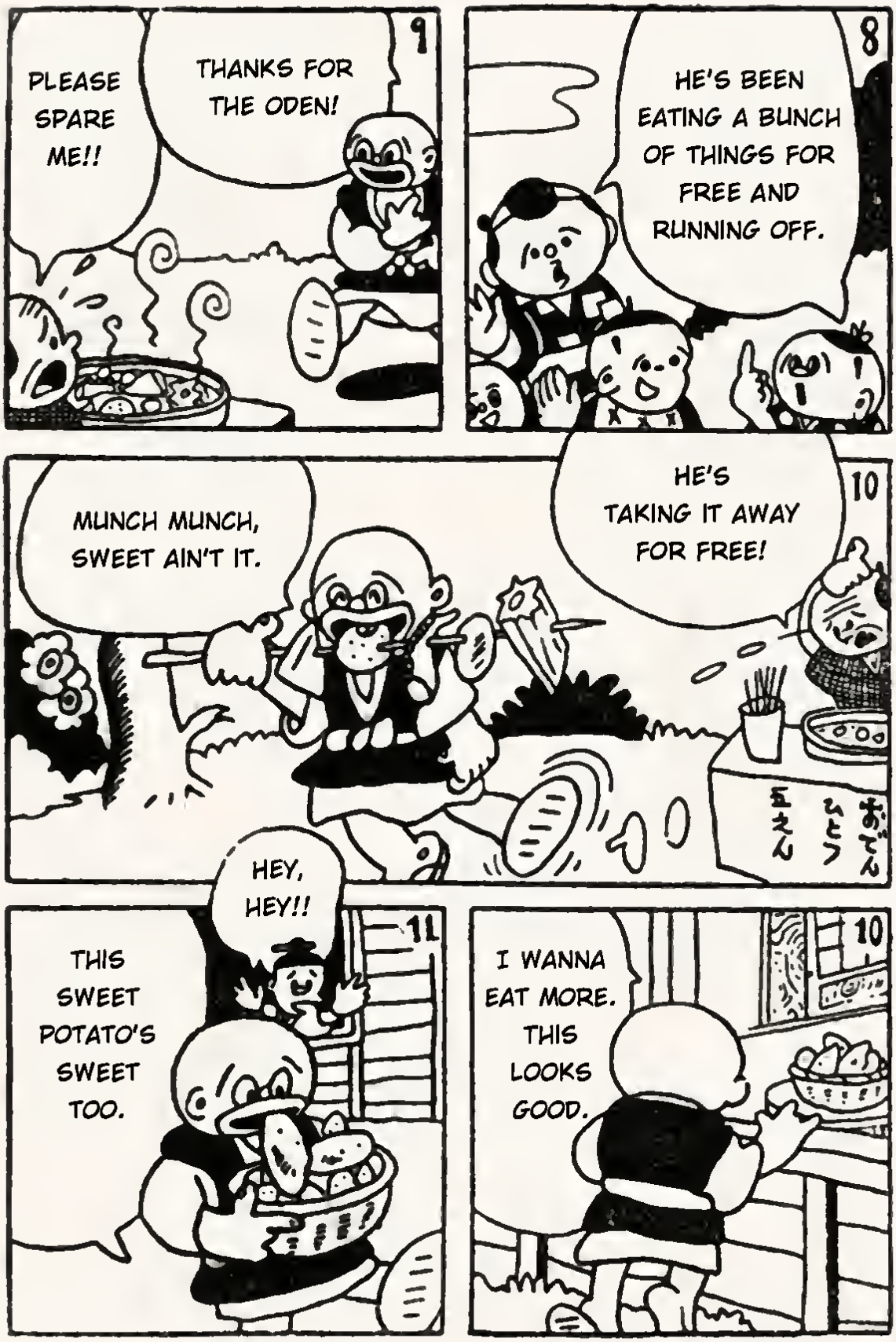
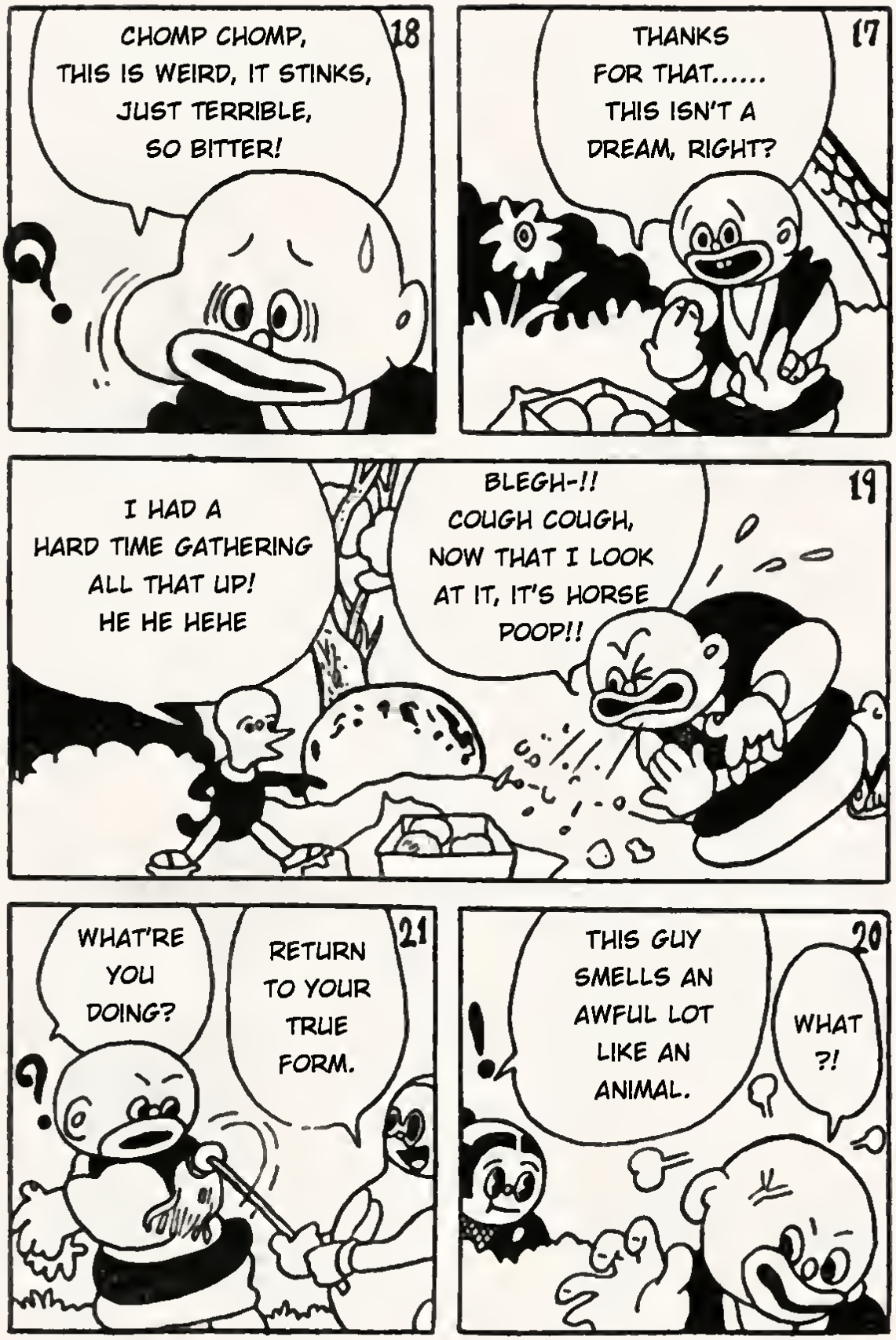
あばれぼうず
1
AH-! MY STOMACH'S GROWLING.
YOU DON'T EVEN HAVE A STOMACH, YOU CAN'T EAT ANYTHING.
2
WAH-!! A MEAL FOR ME! THIS ISN'T A DREAM, IS IT?
3
STOP JOKING AROUND!! THAT'S MINE.
STOP !!
OH, OH, OH.... OF ALL THE-!!
HA HA HAHAHA
おやきしい

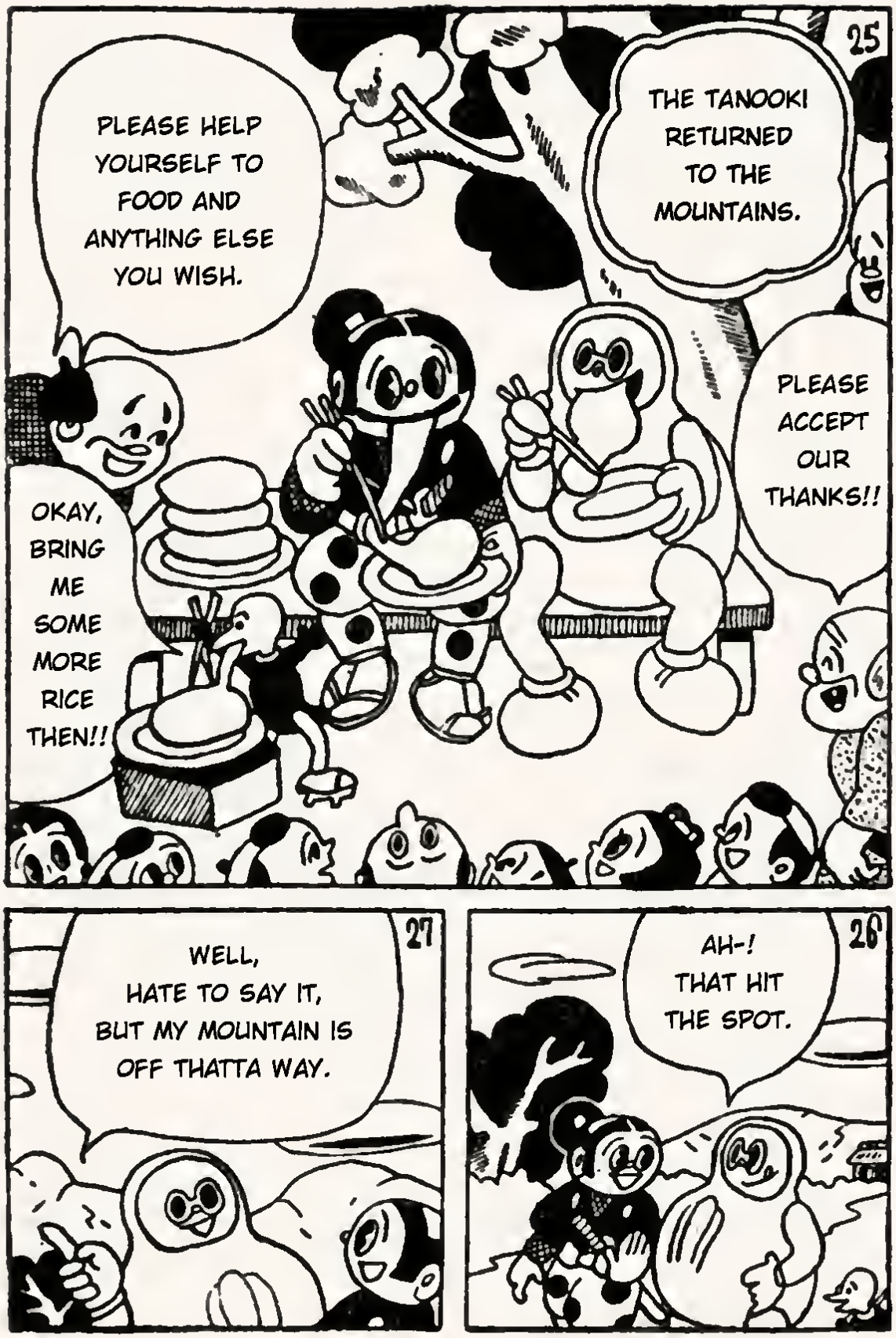

4
YOU'LL POISON YOURSELF IF YOU EAT IT!
PUFF-
DON'T TEASE HIM, LET'S GO.
5
CHOMP
CHOMP
YOU GUYS, KEEP YOUR EYES FORWARD!
OKAY!!
MUNCH MUNCH
6
YEAH. THESE DAYS, HE'S BEEN DROPPING BY WHENEVER HE PLEASES.
IS GUY A BAD ONE?
7
THE VIOLENT MONK IS COMING BY AGAIN.

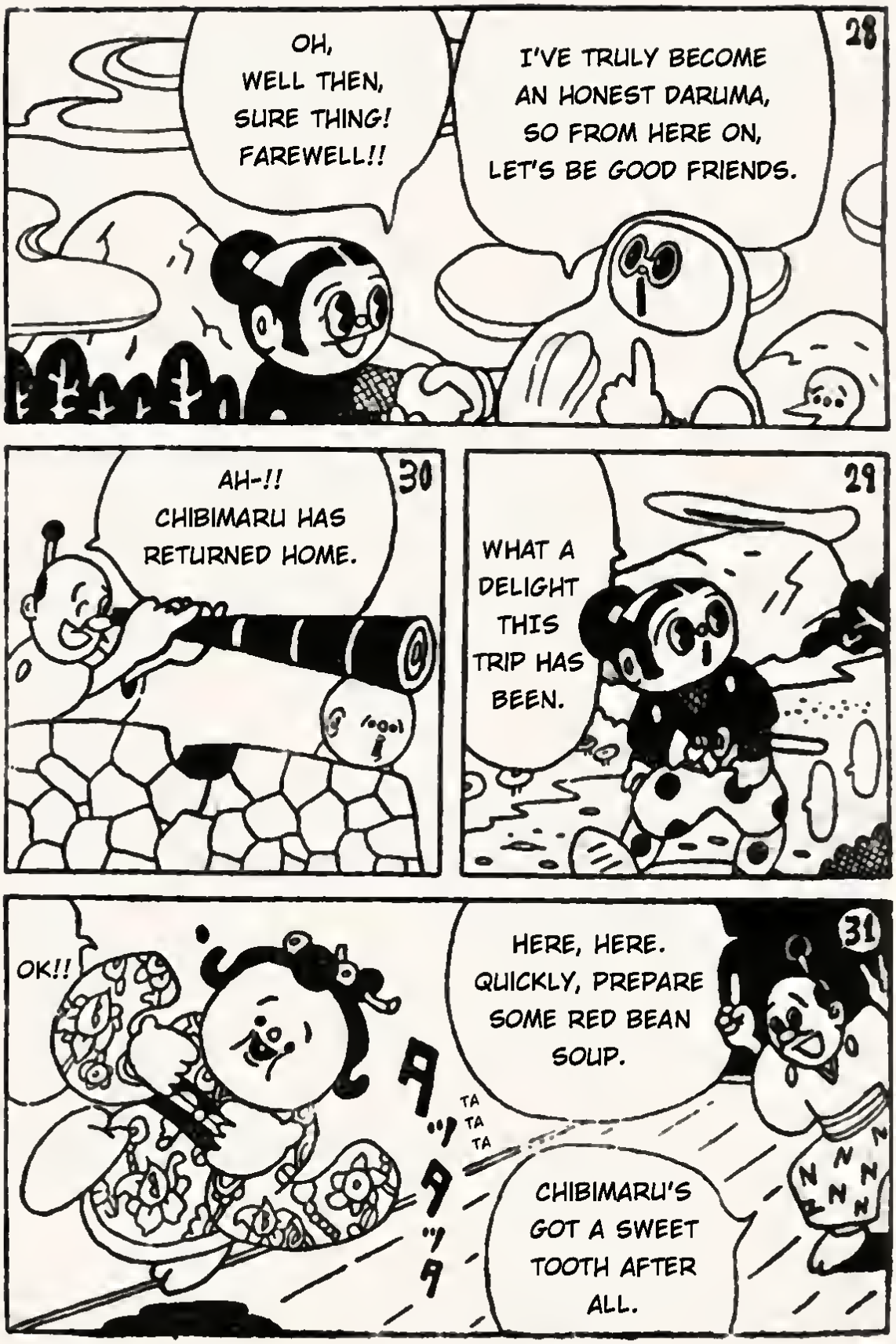

8
HE'S BEEN EATING A BUNCH OF THINGS FOR FREE AND RUNNING OFF.
9
THANKS FOR THE ODEN!
PLEASE SPARE ME!!
10
HE'S TAKING IT AWAY FOR FREE!
MUNCH MUNCH, SWEET AIN'T IT.
おでん ひとつ 五えん
10
I WANNA EAT MORE. THIS LOOKS GOOD.
11
HEY, HEY!!
THIS SWEET POTATO'S SWEET TOO.

13
THIS TIME I WANT SOMETHING SWEET.
12
I ATE IT ALL! THAT WAS FAST.
15
THESE RICE CAKES ARE FILLED TO THE BRIM WITH JAM.
14
EH?!
I'M CARRYING A JAM-STUFFED RICE CAKES TO GRANDMA'S HOUSE.
16
AH, NO WAY!!
PON!!
GIVE THAT TO ME, KID!!


17
THANKS FOR THAT..... THIS ISN'T A DREAM, RIGHT?
18
CHOMP CHOMP, THIS IS WEIRD, IT STINKS, JUST TERRIBLE, SO BITTER!
19
I HAD A HARD TIME GATHERING ALL THAT UP! HE HE HEHE
BLEGH-!! COUGH COUGH, NOW THAT I LOOK AT IT, IT'S HORSE POOP!!
20
THIS GUY SMELLS AN AWFUL LOT LIKE AN ANIMAL.
WHAT ?!
21
WHAT'RE YOU DOING?
RETURN TO YOUR TRUE FORM.

22
A VILLAIN, HUH!
THIS IS BAD!
WAH-!! IT'S A GIANT TANOOKI !!
23
OUCH, THAT'S TOO FAR!!
POKA
YOU'VE BOTHERED ENOUGH PEOPLE ALREADY!
24
YOU DIDN'T HAVE TO HIT ME. FROM THIS DAY ON, I'LL NEVER COME DOWN FROM THE MOUNTAINS, SO FORGIVE ME.


25
PLEASE HELP YOURSELF TO FOOD AND ANYTHING ELSE YOU WISH.
THE TANOOKI RETURNED TO THE MOUNTAINS.
PLEASE ACCEPT OUR THANKS!!
OKAY, BRING ME SOME MORE RICE THEN!!
26
AH-! THAT HIT THE SPOT.
27
WELL, HATE TO SAY IT, BUT MY MOUNTAIN IS OFF THATTA WAY.


28
OH,
WELL THEN,
SURE THING!
FAREWELL!!
I'VE TRULY BECOME
AN HONEST DARUMA,
SO FROM HERE ON,
LET'S BE GOOD FRIENDS.
30
AH-!!
CHIBIMARU HAS
RETURNED HOME.
29
WHAT A
DELIGHT
THIS
TRIP HAS
BEEN.
OK!!
TA
TA
TA
31
HERE, HERE.
QUICKLY, PREPARE
SOME RED BEAN
SOUP.
CHIBIMARU'S
GOT A SWEET
TOOTH AFTER
ALL.

CHOMP CHOMP,
HMM. I SEE.
AND THEN WHAT
HAPPENED....?
AND SO,
THE LORD AND THE
PRINCESS AND THE PEOPLE
OF THE CASTLE LISTENED TO
THE TALE OF CHIBIMARU'S
DELIGHTFUL TRIP.
HMM...
CHOMP CHOMP,
GULP.
LET'S SEE.
AND THEN...

SINCE I'VE RETURNED TO THE CASTLE, A BUNCH OF INTERESTING THINGS HAVE HAPPENED. ENJOY READING THEM IN THE NOVEMBER VOLUME.
ドロ〜!!
DORON